

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3788-2012

Date : 14 juin 2012

HEURE	REMARQUES
9 h 30	Reprise de l'audience du 13 juin 2012
9 h 31	Contre-interrogatoire des témoins François G. Hébert, Claude Pedneault, Rémi Dubois, Georges Abiad, François Brassard et Sylvie Bélanger, qui témoignent sous la même affirmation solennelle, par M ^e Louise-Hélène Guimond pour le SCFP-FTQ
9 h 39	Fin du contre-interrogatoire par M ^e Guimond
9 h 40	Contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
9 h 42	Demande d'éclaircissement par M ^e Lise Duquette à M ^e Neuman
9 h 42	Réponse de M ^e Neuman
9 h 42	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
9 h 53	Intervention de M ^e Hogue. Elle demande à M ^e Neuman de formuler une question
9 h 53	Intervention de M ^e Lassonde
9 h 54	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
9 h 55	<u>Objection par M^e Hogue</u> (elle invite M ^e Neuman à poser des questions plutôt que d'argumenter avec le témoin)
9 h 56	<u>Objection accueillie</u>
9 h 57	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Dominique Neuman pour S.É./AQLPA
10 h 01	<u>Objection par M^e Hogue</u> (ce n'est pas aux témoins de faire une interprétation de la législation qui vient d'ailleurs)
10 h 01	Réplique de M ^e Neuman et poursuite de son contre-interrogatoire
10 h 01	Fin du contre-interrogatoire par M ^e Neuman
10 h 02	Contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Hélène Sicard pour UC/RNCREQ
10 h 31	Intervention de M ^e Duquette. Elle indique à M ^e Sicard qu'il ne s'agit pas d'une conversation avec les témoins, mais plutôt d'un contre-interrogatoire. Elle l'invite à poser des questions
10 h 32	M ^e Sicard produit : C-UC-RNCREQ-0014 : page 7 de la pièce HQD-1, document 1 provenant du dossier R-3770-2011 C-UC-RNCREQ-0015 : page 30 de la pièce HQD-1, document 1 provenant du dossier R-3770-2011
10 h 34	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Hélène Sicard pour UC/RNCREQ
10 h 48	L'audience est suspendue jusqu'à 11 h 05

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3788-2012

Date : 14 juin 2012

HEURE	REMARQUES
11 h 06	Reprise de l'audience
11 h 07	M ^e Duquette fait part qu'étant donné qu'on est en avance sur l'horaire, elle s'informe si l'ACEF de Québec et l'UMQ seraient prêtes à présenter leur preuve
11 h 08	M ^e Louise-Hélène Guimond fait part qu'à cause d'un conflit d'horaire, elle a demandé à M ^e Neuman, et ce dernier est d'accord, à ce qu'elle plaide en après-midi mercredi et ce dernier plaiderait en matinée
11 h 08	M ^e Duquette n'a pas d'objection à ce changement, pas plus qu'une plaidoirie soit faite oralement ou par écrit, en autant qu'elle soit reçue à la Régie mercredi
11 h 09	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Hélène Sicard pour UC/RNCREQ
11 h 17	M ^e Sicard produit : <u>C-UC-RNCREQ-0016</u> : extraits de la décision 12-04-018 du 19 avril 2012 émise par le Public Utilities Commission of the State of California
11 h 18	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Hélène Sicard pour UC/RNCREQ
11 h 26	Fin du contre-interrogatoire par M ^e Sicard
11 h 27	Contre-interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Steve Cadrin pour l'UMQ
12 h 11	Fin du contre-interrogatoire par M ^e Cadrin
12 h 11	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h 30
13 h 33	Reprise de l'audience
13 h 33	Interrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Hélène Barriault pour la Régie
13 h 56	<u>Engagement n^o 2 d'HQD</u> : fournir la portion que représentent les coûts de relève des compteurs dans la redevance d'abonnement prévue aux tarifs (demandé par la Régie)
13 h 57	Fin de l'interrogatoire par M ^e Barriault
13 h 57	Questions par M ^e Richard Lassonde aux témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger
14 h 05	Fin des questions par M ^e Lassonde
14 h 06	Questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger
14 h 17	Fin des questions par M ^e Rozon
14 h 17	Questions par M ^e Lise Duquette aux témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger
14 h 19	<u>Engagement n^o 3 d'HQD</u> : fournir, quant aux frais d'installation initiaux, si un compteur non émettant est déjà sur place, quels seraient les coûts. Est-ce que les coûts seraient complets? Est-ce qu'on devrait faire un crédit complet si les compteurs sont déjà là ou est-ce qu'on devrait faire un crédit si le compteur est déjà en place? (demandé par la Régie)
14 h 20	Poursuite des questions par M ^e Lise Duquette aux témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3788-2012

Date : 14 juin 2012

HEURE	REMARQUES
14 h 22	<u>Engagement n° 4 d'HQD</u> : indiquer si le prix de sortie devrait être inclus dans le coût d'option de retrait ou pris par l'ensemble de la clientèle (demandé par la Régie)
14 h 23	Poursuite des questions par M ^e Lise Duquette aux témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger
14 h 26	Fin des questions par M ^e Duquette
14 h 26	En réponse à la question de M ^e Duquette, M ^e Hogue (HQD) indique que les réponses aux engagements devraient être disponibles en début de semaine prochaine
14 h 26	Pas de réinterrogatoire des témoins Hébert, Pedneault, Dubois, Abiad, Brassard et Bélanger par M ^e Marie-Josée Hogue pour HQD
14 h 27	Les témoins sont libérés
14 h 27	L'audience est suspendue jusqu'à 14 h 45
14 h 47	Reprise de l'audience
14 h 47	M ^e Duquette demande à M ^e Denis Falardeau (ACEF de Québec) un éclaircissement sur la preuve déposée par l'ACEF de Québec
14 h 48	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Richard Dagenais</u> , économiste, 774, avenue de Cherbourg, Québec
14 h 48	Adoption de la preuve de l'ACEF de Québec par le témoin Dagenais
14 h 49	M ^e Falardeau produit : <u>C-ACEFQ-0017</u> : extraits tirés de la pièce HQD-7, document 7 déposée au dossier R-3677-2008
14 h 50	Interrogatoire du témoin Dagenais par M ^e Falardeau
14 h 58	Présentation de la preuve de l'ACEF de Québec par le témoin Dagenais
15 h 26	Fin de la présentation de la preuve de l'ACEF de Québec par le témoin Dagenais
15 h 26	Reprise de l'interrogatoire du témoin Dagenais par M ^e Falardeau
15 h 27	Fin de l'interrogatoire du témoin Dagenais par M ^e Falardeau
15 h 28	Pas de contre-interrogatoire du témoin Dagenais par M ^e Marie-Josée Hogue pour HQD
15 h 28	Question par M ^e Duquette au témoin Dagenais
15 h 30	Pas de réinterrogatoire du témoin Dagenais par M ^e Falardeau
15 h 30	Le témoin Dagenais est libéré
15 h 31	<u>Affirmation solennelle</u> : <u>Marcel-Paul Raymond</u> , consultant en énergie, 1595, boulevard Alexis-Nihon, Ville Saint-Laurent <u>Pierre Prévost</u> , consultant, 7085, avenue Giraud, Anjou

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3788-2012

Date : 14 juin 2012

HEURE	REMARQUES
15 h 32	Adoption de la première partie de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
15 h 32	Adoption de la deuxième partie de la preuve de l'UMQ par le témoin Raymond, à laquelle ce dernier apporte quelques corrections
15 h 34	Présentation d'une partie de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
15 h 36	Fin de la présentation d'une partie de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
15 h 36	Présentation d'une partie de la preuve de l'UMQ par le témoin Raymond
15 h 46	Fin de la présentation d'une partie de la preuve de l'UMQ par le témoin Raymond
15 h 46	Contre-interrogatoire des témoins Raymond et Prévost par M ^e Denis Falardeau pour l'ACEF de Québec
15 h 49	Fin du contre-interrogatoire par M ^e Falardeau
15 h 49	Pas de contre-interrogatoire des témoins Raymond et Prévost par M ^e Marie-Josée Hogue pour HQD
15 h 49	Questions par M ^e Louise Rozon aux témoins Raymond et Prévost
15 h 53	Fin des questions par M ^e Rozon
15 h 53	Question par M ^e Duquette aux témoins Raymond et Prévost
15 h 54	Pas de réinterrogatoire des témoins Raymond et Prévost par M ^e Steve Cadrin
15 h 54	Les témoins Raymond et Prévost sont libérés
15 h 54	L'audience est ajournée au 15 juin 2012 à 9 h 30
	<p style="text-align: right;"><i>Phaune Le huis</i> , greffière-audicière</p>

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3788-2012

Date : 14 juin 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Georges Abiad	2012/06/14
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Sylvie Bélanger	2012/06/14
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François G. Hébert	2012/06/14
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François Brassard	2012/06/14
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Rémi Dubois	2012/06/14
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Claude Pedneault	2012/06/14
ENTREPRISE :	HQD	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3788-2012

Date : 14 juin 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Richard Dagenais	2012/06/14
ENTREPRISE :	ACEF de Québec	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	774, avenue de Cherbourg Québec	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel-Paul Raymond	2012/06/14
ENTREPRISE :	Témoign pour l'UMQ	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	1595, boulevard Alexis-Nihon Ville Saint-Laurent	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Prévost	2012/06/14
ENTREPRISE :	Témoign pour l'UMQ	
PROFESSION :	Consultant	
ADRESSE :	7085, avenue Giraud Anjou	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 14 JUIN 2012

DOSSIER : R-3788-2012

**Demande de modification des tarifs et conditions de distribution d'électricité
relative à une option d'installation d'un compteur n'émettant pas de
radiofréquences**

Les régisseurs désignés dans ce dossier sont : M^e Lise Duquette, présidente de la formation, de même que M^e Louise Rozon et M^e Richard Lassonde

Le procureur de la Régie est : M^e Hélène Barriault

La requérante est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)

Représentée par M^e Marie-Josée Hogue et M^e Jean-Olivier Tremblay / *Dominique Ménard*

Les intervenants sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEF de l'Outaouais)

Représentée par M^e Stéphanie Lussier *présente Am et Pm*

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEF de Québec)

Représentée par M^e Denis Falardeau *présent Am et Pm*

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel *présent Am et Pm*

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAMÉ)

Représenté par M^e Geneviève Paquet *présente Am et Pm*

OPTION CONSOMMATEURS (OC)

Représentée par M^e Éric David *présent Am et Pm*

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par M^e Jacynthe Ledoux *présente Am et Pm*

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (S.É./AQLPA)

Représenté par M^e Dominique Neuman *présent Am et Pm*

SYNDICAT DES EMPLOYÉ-E-S DE TECHNIQUES PROFESSIONNELLES ET DE BUREAU D'HYDRO-QUÉBEC, SECTION LOCALE 2000 (SCFP-FTQ)

Représenté par M^e Richard Bertrand / M^e Louise-Hélène Guimond *présente Am et Pm*

Rebut : 9h ³⁰

Revue : 12h ⁴

Apurement : 15h ⁵⁴

Reprise : 13h ³³

**UNION DES CONSOMMATEURS ET REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS
RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (UC/RNCREQ)**

Représenté par M^e Hélène Sicard

présente Am et Pm

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)

Représentée par M^e Steve Cadrin

présent Am et Pm

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.